

D O D A T O K č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ –P41565/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

Búdková 36, 817 15 Bratislava

Štatutárny orgán : Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení Ing. Tibor Pethö, riaditeľ Regionálneho odboru SPF v Trnave na základe poverenia č. SPFZ/2014/044477 zo dňa 22.9.2014

bank. spojenie : Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu : SK3581800000007000001638

IČO : 17 335 345

DIČ : 2021007021

Zapísaný v obchodnom registri : Okresný súd Bratislava I

Oddiel : Po, vložka číslo : 35/B

(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

Poľnohospodárske družstvo Jaslovské Bohunice

sídlo: Hlavná Jaslovce 124/127, 919 30 Jaslovské Bohunice

štatutárny orgán: Ing. Vladimír Pekár, predseda predstavenstva

Ing. Iveta Jablonická, podpredseda predstavenstva

bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.

číslo účtu: SK4411110000006605968011

IČO: 00207896

DIČ: 2020390218

zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu v Trnave Odd.: Dr, Vložka. č: 123/T

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2014 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2014.
2. Nájomca sa zaviazal späťne uhradiť bezdôvodné obohatenie z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy vo výške dvojročného nájomného z výmery 51,0741 ha za rok 2012 a 51,0741 ha za rok 2013 poľnohospodárskej pôdy v celkovej sume 7002,26 €, slovom:

sedemtisíc dva Eur a dvadsaťšesť centov. Výška bezdôvodného obohatenia bola určená pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v čl. VI. nájomnej zmluvy zo dňa 12.4.2005 a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy.

3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva, hoci mu je známa skutočnosť, že časť bezdôvodného obohatenia za obdobie dlhšie ako 2 roky pred účinnosťou tejto zmluvy je premlčané a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2014, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	1271,8708	ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	1069,1035	ha
Prenájom od SPF celkom	202,7673	ha
z toho : SR - SPF	26,1659	ha
NV - SPF	176,6014	ha

Prenajatá výmera v roku 2014 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2014	úbytok/nárast v r.2014	stav k 15.10.2014
SR-SPF	0,0000	26,1659	26,1659
NV-SPF	151,6932	24,9082	176,6014
SPF celkom	151,6932	51,0741	202,7673
Známy vlastníci	1120,1776	-51,0741	1069,1035
Prenajatá výmera spolu	1271,8708	0,0000	1271,8708

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
stav k 15.10.2014 : príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :	202,7673	ha
z toho : poľnohospodárska pôda	197,5920	ha
ostatné plochy	0,0754	ha
zastavané plochy a nádvoria	5,0999	ha

Celková výška nájomného za rok 2014 vo výške 13 899,69 €

1. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 30.09.2014	5029,47	€
2. splátka nájomného za rok 2014, splatná k 15.12.2014	8870,22	€

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Bezdôvodné obohatenie za výmeru 51,0741 ha za rok 2012 činí 3501,13 €

Bezdôvodné obohatenie za výmeru 51,0741 ha za rok 2013 činí 3501,13 €

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukládajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Trnave, dňa

V Trnave, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení Ing. Tibor Pethö
riaditeľ regionálneho odboru v Trnave

.....
Ing. Vladimír Pekár,
predseda predstavenstva

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení Ing. Tibor Pethö
riaditeľ regionálneho odboru v Trnave

.....
Ing. Iveta Jablonická
podpredseda predstavenstva

Obec: Jaslovské Bohunice

Okres: Trnava

Kat. územie: Bohunice

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05 k nájomnej zmluve č. PNZ –P41565/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
169/3	2 6252	2	E	0	145	2 6252.00	0.00	1048.62	1048.62
201/38	29 9625	2	E	0	1	29 9625.00	0.00	7 4140.88	7 4140.88
210	3 0741	2	E	0	1	3 0741.00	0.00	9645.58	9645.58
216/1	9 6120	2	E	0	1	9 6120.00	0.00	3 8904.82	3 8904.82
217/2	1713	2	E	0	1	1713.00	0.00	294.23	294.23
217/3	688	14	E	0	1	688.00	0.00	416.28	416.28
236/1	53 4472	2	E	0	1	53 4472.00	0.00	8 1981.69	8 1981.69
236/2	2 0572	2	E	0	1	2 0572.00	0.00	148.12	148.12
241	1 1216	13	E	0	1	1 1216.00	768.61	1349.86	2118.47
243/1	63 3170	2	E	0	1	63 3170.00	1 0443.61	18 3712.46	19 4156.07
249/1	108 2159	2	E	0	1	108 2159.00	163.35	26 0995.21	26 1158.56
253	2406	13	E	1329	1	2406.00	2406.00	0.00	2406.00
254	34 2286	2	E	0	1	34 2286.00	0.00	11 4142.36	11 4142.36
255	1079	14	E	0	1	1079.00	222.91	114.29	337.20
258/1	28 5248	2	E	0	1	28 5248.00	0.00	2 9666.34	2 9666.34
448	17 1760	2	E	0	1	17 1760.00	2 1135.69	2 1756.51	4 2892.20
453/1	6 1650	2	E	0	1	6 1650.00	1 7672.86	1 0714.85	2 8387.71
453/2	8590	2	E	0	1	8590.00	1376.55	94.23	1470.78
454/1	2200	13	E	0	1	2200.00	2021.00	0.00	2021.00
454/3	192	13	E	1329	1	192.00	192.00	0.00	192.00
478/1	75 8800	2	E	0	1	75 8800.00	1 3023.26	5 3068.27	6 6091.53
542/2	30 6506	2	E	0	1	30 6506.00	7006.79	1 8464.01	2 5470.80
542/210	2604	2	E	0	0	2604.00	5.89	2566.41	2572.30
542/226	1257	2	E	0	0	1257.00	0.00	1196.45	1196.45
542/229	4658	2	E	0	0	4658.00	0.00	4634.16	4634.16
542/238	737	2	E	0	0	737.00	720.25	0.00	720.25

Obec: Jaslovské Bohunice

Okres: Trnava

Kat. územie: Bohunice

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05 k nájomnej zmluve č. PNZ –P41565/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
542/296	6475	2	E	1449	0	6475.00	0.00	3237.50	3237.50
647/1	15 5516	2	E	0	1	15 5516.00	2399.04	3 1928.76	3 4327.80
647/4	90 4720	2	E	0	1	90 4720.00	3 0543.32	2 8442.85	5 8986.17
647/6	4 7195	2	E	0	1	4 7195.00	2481.06	1247.80	3728.86
698	1176	13	E	1329	1	1176.00	1176.00	0.00	1176.00
699/1	620	13	E	1329	1	620.00	620.00	0.00	620.00

Obec: Jaslovské Bohunice

Okres: Trnava

Kat. územie: Jaslovce

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05 k nájomnej zmluve č. PNZ –P41565/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
281/1	116 8799	2	E	0	1	116 8799.00	1 9738.09	13 6479.08	15 6217.17
286/1	40 9433	2	E	0	1	40 9433.00	3059.64	6 2709.54	6 5769.18
310	2 2921	13	E	0	1	2 2921.00	1 9621.35	0.00	1 9621.35
354/1	128 5364	2	E	0	1	128 5364.00	1 2269.50	16 4239.56	17 6509.06
357	2773	2	E	1118	1	2773.00	2773.00	0.00	2773.00
358	3561	2	E	0	1	3561.00	2811.39	0.00	2811.39
367	44 9220	2	E	0	1	44 9220.00	1 8379.53	6 0665.06	7 9044.59
414/2	613	2	E	1159	1	613.00	0.00	613.00	613.00
414/4	7 5258	2	E	0	403	1 2414.55	0.00	9614.26	9614.26
416/2	429	2	E	1118	1	429.00	429.00	0.00	429.00
581/1	19 0098	2	E	0	1	19 0098.00	1 0730.10	2 4375.16	3 5105.26
581/3	1 1889	2	I	0	1	1 1889.00	0.00	651.84	651.84
581/7	12 8623	2	E	0	1	12 8623.01	317.17	6095.36	6412.53
601/1	7 2768	13	I	0	1	7 2768.00	0.00	1542.10	1542.10
601/2	708	13	I	0	1	708.00	0.00	54.89	54.89
601/3	1018	13	I	0	1	1018.00	0.00	37.07	37.07
601/4	789	13	I	0	1	789.00	0.00	31.22	31.22
601/18	1298	13	I	0	1	1298.00	0.00	68.59	68.59
601/34	750	13	I	0	1	750.00	0.00	29.63	29.63
601/40	4289	2	I	0	1	4289.00	0.00	252.95	252.95
601/41	2494	13	I	0	1	2494.00	0.00	170.33	170.33
614/1	3 3344	2	I	0	1	3 3344.00	0.00	246.49	246.49
685	4 5423	2	E	0	1	4 5423.00	485.06	621.51	1106.57
722/1	17 2310	2	E	0	1	17 2310.02	7696.44	2 7580.06	3 5276.50
844	2377	13	E	0	1	2377.00	1347.11	0.00	1347.11
907/2	39 4020	2	E	0	1	39 4020.00	1 1125.91	1 7442.46	2 8568.37

Obec: Jaslovské Bohunice

Okres: Trnava

Kat. územie: Jaslovce

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05 k nájomnej zmluve č. PNZ –P41565/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
911	31 4415	2	E	0	1	31 4415.03	0.00	3 9390.58	3 9390.58
912/1	31 9498	2	E	0	1	31 9498.00	0.00	3 6556.08	3 6556.08
914/1	35 3615	2	E	0	1	35 3615.00	0.00	3 1514.31	3 1514.31
914/3	2 7090	2	E	0	1	2 7093.00	0.00	2586.01	2586.01
950	2425	13	E	0	1	2425.00	1953.83	25.88	1979.71
952	2848	2	E	0	1	2848.00	2234.04	8.29	2242.33
959/1	5471	2	E	0	1	5471.00	5470.69	0.00	5470.69
959/2	443	13	E	1118	1	443.00	443.00	0.00	443.00
959/3	1 5304	13	E	1118	1	1 5304.00	1 5304.00	0.00	1 5304.00
990	23 3957	2	E	0	1	23 3957.00	2607.81	2 7144.51	2 9752.32
1000	22 1343	2	E	0	1	22 1343.00	0.00	3 0455.09	3 0455.09
1001	24 7429	2	E	0	1	24 7429.00	249.97	4 7863.25	4 8113.22
1011/1	27 3691	2	E	0	1	27 3691.00	598.88	5 9248.53	5 9847.41
1011/7	7 5290	2	E	0	1	7 5290.00	9.76	0.00	9.76
1013	1935	2	E	1118	1	1935.00	1935.00	0.00	1935.00
1014	1949	2	E	1118	1	1949.00	1949.00	0.00	1949.00
1021/2	1 8393	2	E	0	1	1 8393.00	0.00	3787.87	3787.87

Obec: Malženice

Okres: Trnava

Kat. územie: Malženice

Zoznam parciel C – príloha č.1 k dodatku č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05 k nájomnej zmluve č. PNZ –P41565/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
517/2	36	13	E	0	414	36.00	36.03	0.00	36.03
545/2	2 1574	2	E	0	414	2 1574.00	225.50	0.00	225.50
546/5	4 0737	2	E	0	414	4 0737.00	1324.10	0.00	1324.10
547/1	6612	2	E	0	414	6612.00	354.97	0.00	354.97
580/1	1800	13	E	0	414	1800.00	1800.28	0.00	1800.28

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Bohunice

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	578 2826	24	10 6972	97 2032	107 9004
zastavaná plocha a nádvorie	1 7810	6	7184	1350	8534
ostatná plocha	1767	2	223	531	754
Spolu:	3	580 2403	32	11 4379	97 3913

Katastrálne územie: Jaslovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	6472370	31	104870	790141	895011
zastavaná plocha a nádvorie	123295	12	38669	1960	40629
Spolu:	2	659 5665	43	14 3539	79 2101

Katastrálne územie: Malženice

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	6 8923	3	1905		1905
zastavaná plocha a nádvorie	1836	2	1836		1836
Spolu:	2	7 0759	5	3741	3741

Celkom za dodatok č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05 k nájomnej zmluve: č. PNZ – P41565/05.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	12324119	58	213747	1762173	1975920
zastavaná plocha a nádvorie	142941	20	47689	3310	50999
ostatná plocha	1767	2	223	531	754
Spolu: 3	1246 8827	80	26 1659	176 6014	202 7673

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

**Výpočet nájomného
2014 :**

Príloha č. 2 k dodatku č. 03065/2014-PNZ -P41565/05.05 k
nájomnej zmluve č. PNZ –P41565/05.00

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Bohunice	a	op	2 864,73	10,7195	97,2563	309 321,51	2,200	6 805,07
Jaslovce	a	op	3 291,64	10,4870	79,0141	294 605,40	2,200	6 481,32
Malženice	a	op	3 042,82	0,1905	0,0000	579,66	2,200	12,75
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				21,3970	176,2704	604 506,57		13 299,14

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorie***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Bohunice	a		2 864,73	0,7184	0,1350	2 444,76	3,667	89,65
Jaslovce	a		3 291,64	3,8669	0,1960	13 373,60	3,667	490,41
Malženice	a		3 042,82	0,1836	0,0000	558,66	3,667	20,49
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				4,7689	0,3310	16 377,02		600,55

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	197,6674	604 506,57	13 299,14
zastavaná plocha	5,0999	16 377,02	600,55
spolu	202,7673	620 883,59	13 899,69

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorie a pozemky v rámci hospodárskych dvorov